

## Notes for Contributors

*Byzantine and Modern Greek Studies* welcomes original contributions that match the aims and scope of the journal (as described on the inside front cover) on the understanding that their contents have not previously been published or are currently submitted for publication elsewhere. All submissions will be sent to independent referees. It is a condition of publication that papers become the copyright of the Centre for Byzantine, Ottoman and Modern Greek Studies and an assignment form will be circulated with proofs.

All **manuscripts** for consideration (in two hard copies) and other editorial correspondence should be addressed to: Dr Ruth Macrides, Editor, *BMGS*, Centre for Byzantine, Ottoman and Modern Greek Studies, School of Historical Studies, University of Birmingham, Edgbaston, Birmingham B15 2TT, UK. Email: R.J.Macrides@bham.ac.uk.

All contributions should be in English (excluding citations from references and sources). Authors should supply both their postal and email addresses.

Enquiries concerning post-Byzantine and modern period submissions may be addressed to: Prof. Peter Mackridge, Editor, *BMGS*, St Cross College, Oxford OX1 3LZ, UK. Email: peter.mackridge@stx.ox.ac.uk.

**Presentation and Style** Two copies should be submitted printed on A4 or standard and spaced  $\times 1.5$  on one side of the page only. The maximum length of an article should be 10,000 words, including footnotes; for critical studies, 3,500 words; for short notes, 1,000 words; and for a review, 1,000 words. The text should be preceded by an abstract of 100 words outlining the contents and argument of the text.

Contributions should follow the house-style of the journal as set out in the full guide for authors available from the Editors or on the journal home page on the Maney website ([www.maney.co.uk](http://www.maney.co.uk)). Words should not be hyphenated at the end of a line. Use single inverted commas for technical words and phrases, title of articles and short quotations, but quotations over 50 words should be indented and single-spaced without inverted commas. Abbreviations should not be used except for standard cases such as Dr, Mr.

**Footnotes** References are given as footnotes. On the first reference author's initials and surname, full publication title and place of publication should be used. Subsequently only author's name and title (abbreviated if necessary) need to be listed. A list of abbreviations of commonly cited journal titles is given in each issue of the journal. Citations from books and journals should be made thus:

- 1 R. J. H. Jenkins, *Byzantium: The Imperial Centuries. A.D. 610-1071* (London 1966) 160-85.
- 2 M. Mullett, 'The "disgrace" of the ex-Basilissa Maria', *BS* 45 (1984) 211-19.

Citations from Byzantine authors should be made thus:

- George Pachymeres, *Relations historiques*, ed. A. Failler, I (Paris 1984) 61.  
Nikephoros Gregoras, *Byzantina Historia*, ed. L. Schopen, II (Bonn 1830) 1012.

**Books for Review** Please send copies and full publication details to the Reviews Editor, *BMGS*, Centre for Byzantine, Ottoman and Modern Greek Studies, School of Historical Studies, University of Birmingham, Edgbaston, Birmingham B15 2TT. Those submitting reviews should submit one copy on disk in Word (PC compatible only) as well as two hard copies. The review should be preceded by the title of the book and should follow house style as described above for articles.

**Illustrations** Inclusion of illustrations is at the discretion of the Editor. They should be supplied separately, with a separate list of captions, including credit for reproduction. In the text there should be a reference for each figure (see figure 1, etc.). Good quality originals should be supplied with glossy black and white print at least 6"×8" for halftones. Digital images should be supplied as Tiff or EPS files with accompanying hard copy printouts and should be scanned at a minimum input scanning resolution of 350/400 dpi for halftones, 800 dpi for line drawings and 1200 dpi for fine line drawings. Permission to reproduce illustrations should be obtained by the author before including the illustrations in the work. *BMGS* is not normally able to publish colour illustrations.

**Submission on disk** On notification by the Editor that a paper has been accepted, a final version of the article should be submitted on disk in Word format (for PC only) with an accompanying hard copy. Submission on disk will improve typographical accuracy and may accelerate publication. The filename and software must be indicated on the disk.

In preparing the Word document, there is no need to format articles: please include italics or bold type where necessary, but not style or footnote codes. In the main text, numbering of notes should be indicated by superscript numbers <sup>(1,2-3, etc.)</sup>. Figure captions should be placed at the end of the file, or in a separate file. Please use hard returns only at the end of paragraphs; switch auto-hyphenation off and do not justify text. Consistency in spacing, punctuation, and spelling will be of help.

**Proofs** PDF proofs will be sent by email to the author nominated for correspondence. Hard copy proofs can be sent by post if no email address is available, by airmail if outside the UK. Proofs are supplied for checking and making essential typographical corrections, not for general revision, alteration, or changes to illustrations, which will not be allowed. Corrections must be returned to the editor within twelve days of receipt, preferably by email.

**Eprints** Authors of papers in *Byzantine and Modern Greek Studies* receive a screen-resolution PDF file of the published version and one free copy of the relevant issue. Orders for digital offprints may be made at the time proofs are distributed.

# BYZANTINE AND MODERN GREEK STUDIES

VOLUME 32 • NUMBER 1 • 2008

## CONTENTS

### ARTICLES

- Onomastics, gender, office and images on Byzantine lead seals:  
a means of investigating personal piety 1  
*John Cotsonis*
- Exile and return in John Mauropous, Poem 47 38  
*Christopher Livanos*
- Relations between the Fatimid and Byzantine empires during the reign of  
the caliph al-Mustansir bi'llah, 1036–1094/427–487 50  
*K. E. F. Thomson*
- On historical linguistics, linguistic variation and Medieval Greek 63  
*Io Manolessou*
- Preliminary remarks on George Seferis' visual poetics 80  
*Eleni Papargyriou*
- The critical poetry of Nicolas Calas: challenging the poetics of Greekness 104  
*Lena Hoff*

### REVIEWS

Selected content is available online free of charge at

[www.ingentaconnect.com/content/maney](http://www.ingentaconnect.com/content/maney)

To sign up for free tables of contents alerts please see [www.maney.co.uk/online/tocs](http://www.maney.co.uk/online/tocs)



M A N E Y

[www.maney.co.uk](http://www.maney.co.uk)